

# 紅白藍

## 訪談實錄

在慈善路上飛馳 P.1  
The long ride home

愛・這一種信念 P.2  
The selfless spirit of giving

## 助人自助

樂此不疲的工程師 P.3  
A creative green solution .....

愛心大廚 P.4  
The caring chef

因為快樂 他與義工服務同行二十載 P.5  
The Superman of voluntary service



## 多元化義工

太想家 P.6  
A warm welcome home

太古尋根 P.7  
Swire Properties gives a voice to local history

## 孩子的天空

童歡派對 P.8 .....  
Happy Halloween party

閉上眼睛「看」世界 P.9  
A journey from darkness to light

籃球訓練的背後 P.10  
Basketball training for body and mind

「飛」凡體驗 P.11  
Flying confidently into the future

非一般的休假天 P.12  
Communicating makes a difference

快樂工廠難忘之旅 P.13  
A bubbly experience at the Coca-Cola factory



## 中港一條心

為愛同行 P.14-15  
Walking for love

細味分享帶來的喜悅 P.16  
Baking for good

單車傳愛 P.17  
Riding for a cause

「書」送愛心旅程 P.18  
Developing one book at a time

Stories in English P.19 - P.23

埋嚟睇埋嚟揀 P.24  
Upcoming activities

編輯委員會 P.25  
Editorial board

想做義工要搵我 P.26  
Get involved







1/8

## 在慈善路上飛馳

憑藉對單車的熱愛和一份對弱勢兒童的關懷，國泰航空環境事務主管馬歌司（Mark Watson）於8月4日專程遠赴英倫，連同21,000名單車手參加Ride London 100英里長途單車賽，沿著2012年奧運會的單車賽道奔馳，為慈善組織Action for Children籌募經費，改善弱勢兒童的生活。

Mark的叔叔是半專業的公路賽單車手，在家人的薰陶下，他自小已愛上單車運動。他表示：「當我得悉這項活動時，便覺得這是一個挑戰自己的好機會，讓我可以享受踏單車樂趣之餘，幫助有需要的人。」

Mark在加入國泰航空前，曾在英國從事社會服務，認識了不少協助貧困兒童的人士，萌起了他為兒童籌款的心。他說：「雖然我暫時沒有小朋友，但很享受和朋友孩子玩耍的時光，令我產生一種莫名的使命感去幫助有需要的兒童，這也是我選擇Action for Children的原因。」

在英國成長的Mark，今次返回老家參加單車賽，讓他重拾小時候的美好時光。他表示：「當我在公路上、高山上飛馳時，看到眼前熟悉的一草一木，不禁想起小時候與家人一起踏單車的片段。**在成長路上，我很幸運地擁有幸福的家庭、良好的學習環境，但在世界上，甚至就在我家的不遠處，有不少貧困孩子得不到發展的機會，我很希望可以藉此改善他們的生活。**」

參與這次活動讓Mark獲益良多，他說：「對我來說，參與義工活動就像是一種使命，盡我所能幫助別人。當你參與其中時，便會發現當中的得著是前所未有的。」



在完成100英里的創舉後，Mark難掩興奮之情，舉起單車振臂高呼。



Mark十分欣賞Action for Children多年來致力為英國弱勢兒童服務，並選擇以此機構為籌款的受惠對象。





Jolene

# 愛 ♥ 這一種信念

國泰航空女機師Jolene Verwey於專業以外，亦不忘投身參與社區服務。她現時是非牟利機構東涌婦女會（Tung Chung Women's Club）的活躍分子，負責行政和公關的工作，致力幫助香港及亞洲地區較少人認識的小型慈善機構，特別是那些缺乏企業贊助或政府資助的公益事務。

Jolene和一眾東涌婦女會的活躍分子熱心協助本地和亞洲區較少人認識的小型慈善機構。

Jolene表示：「祖母對我的影響很深，小時候作為合唱團成員的我，常與祖母於平安夜一同到訪長者的家中唱詩歌，當我看見一些長者在這個普天同慶的日子仍然獨自一人在家中時，都不禁有點難過，自此喚起我幫助別人的心。」

Jolene在一次機緣巧合下加入了東涌婦女會，她說：「猶記得那次我抱著兩隻遭人遺棄街頭，又餓又病的小貓到東涌寵物診所求助時，婦女會的其中一位創辦人Anita Tomasov 醫生付出無比的愛心照顧牠們，讓我留下了深刻印象。因此當她邀請我加入婦女會時，我便毫不猶疑地答應，希望運用自己的專長和知識服務社會。」



1/8



東涌婦女會今年舉辦了「Love for Luke」慈善問答遊戲晚會，為一名患上白血病的小朋友籌募醫藥費。



東涌婦女會今年舉辦了「Love for Luke」慈善問答遊戲晚會，為患有白血病的小朋友籌款，並致力幫助由港龍機師Keven Tate 成立的「Freedom Care」計劃籌集資金，為尼泊爾孤兒尋找合適的領養家庭，去年東涌婦女會便為此計劃籌募了超過六萬港元的經費。Jolene表示：「這些尼泊爾的小朋友從前沒有學習的機會，看到他們能夠健康成長，並取得優異成績，令我十分感動。」

Jolene續說：「我現在心繫香港，很希望可以回饋社會，為大眾出一分力。我相信幫助別人就如播種般，付出愈多，收穫愈豐富。但這不應是幫助別人的原因，幫助別人應出自一顆感恩、真誠的愛心，我也會憑藉這個信念繼續服務社會。」



東涌婦女會鼎力支持由港龍機師Keven Tate 成立的「Freedom Care」計劃，該計劃致力為尼泊爾孤兒尋找合適的領養家庭，讓他們健康成長。



# 樂此不疲的 工程師

在太古地產太古坊辦事處任職助理工程師的李煒儀 (Tracy) ◯ 平日負責監察及安排太古坊冷氣系統的維修工作，雖然工作繁忙，但仍樂此不疲，於自己的專業範圍，為社會和環保出一分力。

Tracy



1/6

在太古坊新發展計劃中，其中一幢大廈將會拆卸重建，在今年6月至8月期間租客陸續遷出。Tracy表示：「當時我發現租客留下的傢俱仍然簇新，如果把這些傢俱棄置不單浪費資源，更會增加堆填區的負荷，於是開始著手構思及安排如何善用這些資源。」

過程中，Tracy親自為狀況良好的傢俱量度尺寸及拍照，然後將整理好的傢俱清單交給公共事務部同事轉贈予慈善機構。Tracy表示：「當時正值夏天，在沒電沒空調的空置單位點算和量度傢俱，過程實在很辛苦，身邊也有人認為我自找麻煩，但慈善機構的反應十分熱烈。在短短幾個月內，便轉贈了過千件舊傢俱。可以幫助別人又能減少浪費資源，我覺得這些辛苦也是值得的。」

Tracy亦是公司義工活動的活躍分子。她於7月份協助策劃太古地產愛心大使「小小工程師」活動，帶領小朋友參觀太古坊的綠色建設，又在8月及9月份參加了愛心大使「太想家」活動（[按此](#)閱讀相關故事），協助一個住在劏房的單親家庭粉飾新居。她更想盡辦法幫助該家庭節省成本，在回收的傢俱中挑選合適的窗簾及地磚轉贈他們。

談到當義工的感受，Tracy表示：「其實我小時候便開始參與義工活動，盡一己之力幫助別人其實是一件理所當然的事。太古地產義工隊匯聚了來自不同部門的同事，讓我們能各展所長，回饋社會。近年我在參與活動當中，不但有機會跟不同的同事合作，還提升了我的策劃能力。」



# 愛心大廚

從事餐飲業超過三十年的國泰航空飲食服務（香港）公司餐務廚師主管彭業盛（Louis）一身好「煮」意，更身兼多職，是香港餐飲聯業協會及香港廚師協會的會員，負責籌備烹飪課程和社區活動。當中包括每年一度的國際廚師日，連同其他廚師為弱勢社群製作美食，以食物傳達對他們的關懷及體現共融。

Louis參與的義工形式多，但都與「食」有關，例如在中秋節向香港復康會派發月餅、舉辦懲教署烹飪班、與香港中文大學合作為安老院編制食譜及義務協助製作「食物資料庫」等。Louis表示：「對我來說，做義工最大的目標是希望可以匯聚香港飲食業界的力量，幫助本地的弱勢社群，同時向外推廣飲食文化。以懲教署烹飪班為例，便是向一些改過自新的青少年傳授烹飪技巧，讓他們更容易重投社會。」

Louis最近忙於為香港餐飲聯業慈善基金與救世軍青年家庭及社區服務合辦的「燃點餐飲明天計劃」招募行動進行宣傳工作。計劃透過一系列的職前及在職培訓，協助待業青年人入職餐飲行業。問到Louis為何特別喜愛幫助年輕一輩？他說：「這個計劃可以讓待業青少年擁有一技之長，正值香港飲食業亦面臨人才短缺，計劃正好為業界帶來新血，而我亦可以運用自己的專長和經驗，將飲食精粹傳承下去。」

Louis說他不會就此停下腳步，並會積極帶動身邊的人發揮助人力量。他表示：「我想參與的義工活動實在太多，一個人的力量及時間始終有限，我希望未來可以匯聚更多同業，做到人人守望相助，為有需要人士出一分力。」



Louis





# 因為快樂 他與義工服務同行二十載

當香港航空發動機維修服務公司(HAESL)零部件維修部主任李耀基被問到他持續參與義務工作的原因時，他只簡單回答一句：**「因為快樂！」**是的，做善事確實不需要複雜的理由……

人稱「超人」的李耀基參與義務工作已有20餘年，他除了是公司義工團隊的元老級人馬，亦不時參與其他非牟利機構的義工服務，例如替醫療輔助隊擔任單車徑急救義工，以及探訪紅磡區的長者中心等。

「超人」在歷年的義工經驗中接觸了不少人和事，令他印象深刻。他憶述：「記得有次歲晚幫助一位長者清潔家居，那位長者一直不捨得丟棄他囤積於家中的『寶物』，義工們一翻開他所說的『寶物』，數隻蟑螂不停亂竄，十分嚇人。其實這些『寶物』只是一些舊報紙和食物包裝紙，雖然他再三叮囑我們不可丟掉，但我們最後還是悄悄地將之清理，他也一直沒有發覺。」這次經歷讓「超人」明白世事看似重要，但其實有如過眼雲煙，自己也不應過於執著。

「超人」的義舉亦得到家人鼎力支持，現在他一有空便會與太太及兩名兒子一起做義工，享受當中樂趣。而他現就讀大專的大兒子更繼承了「超人」的無私奉獻精神，在中學時便當上學校義工隊領袖，積極貢獻社會。「超人」表示：「當初我和太太決定帶兩名兒子做義工是希望豐富他們的人生，並教導他們多關心社會。記得有次義工活動，我和大兒子帶領一群視障人士去郊遊，其中一位視障人士將自己因病致盲的經歷及多年的人生經驗與大兒子分享，讓他獲益良多。」「超人」憑著「因為快樂！」這簡單的信念，多年來為有需要人士帶來歡樂，實在值得借鏡。



李耀基「超人」



「超人」多年來參與義工無數，但低調的他翻箱倒櫃才找到數張相片。圖為他於2010年時與其他HAESL義工參與米埔自然保護區清除雜草的義工服務。



## 太想

## 家

於太古坊工程部任職高級樓宇保養技術員的黃多興（阿興）早在2006年剛加入太古地產、還未過試用期的時候，便開始加入太古地產愛心大使轄下的「維修特工隊」，為弱勢社群提供基本家居維修工程服務。最初，「義工」二字對阿興來說，就只是賣旗和探訪活動，加入「維修特工隊」後他才知道自己的一技之長可以融入於義務工作當中，更能改善人與人之間的關係。

太古地產愛心大使今年推出「太想家」這個與別不同的義工服務，與人人設計（一支由建築師及室內設計師等組成的義工團隊）及香港明愛合作，幫助弱勢家庭改善家居環境，並鼓勵受助的家庭成員投入參與、發揮創意，締造自己的理想家居，藉此提昇家庭的凝聚力。

「太想家」的首個任務，就是為一個由「劏房」搬往公屋單位的一對父女粉飾新居。義工們回收太古地產租戶的辦公室傢俱循環再用，並製作了四個獨一無二的書架，給受助家庭的女兒。阿興表示：「最初這對父女交流不多，但透過與他們一起商討粉飾新居的過程，令他們打破了平日的隔膜，並加深彼此的了解，這得著是我們意想不到的。」

由訂購物料、切割木材、組合以至粉飾書架，每個環節阿興都有參與其中。阿興說：「這次是我首次參與製作傢俱的義工服務，亦正好讓我應用到工作上的技能和知識，令製作過程更順利。」阿興更向受助家庭的女兒傳授DIY秘技，他續說：「我教她鬚油漆和使用砂紙等技巧，透過當中的互動，令這個原意為她設計書架的工作坊，意外地為她增加了與別人溝通的機會。」

多年的義工經驗，讓阿興領會到只要小小的付出，就能為別人的生活帶來轉變。阿興表示：「簡單如更換光管、修理水龍頭這類維修工作，已經可以為有需要人士的生活帶來轉變。」



Welcome Home  
太想家







太古

# 尋根

太古集團與港島東區的發展有著千絲萬縷的關係，太古城的前身是太古船塢，而今日上班一族熙來攘往的港島東商業中心太古坊便是昔日太古糖廠的舊址。為了「尋找港島東的故事」，今年6月至8月期間，15名太古地產愛心大使連同香港基督教女青年會、香港小童群益會及太古小學的義工一行60人分組到訪居於鰂魚涌的15名老街坊，當中更有些是太古船塢及太古糖廠的舊員工。義工們協助筆錄他們的「生命故事」，整理後結集成書在明年初出版。

在太古地產工程部任職工程項目經理的吳美玲（Meiling）和丈夫志和在今次活動中扮演著重要的角色，志和是歷史研究專家，平日會收集香港古蹟的資料再加以整理。Meiling表示：「在活動開始之前，志和特意在簡介會上向義工們介紹港島東的地理形勢、發展過程、歷史資料等，讓義工們對港島東的舊貌有基本的認識，與一班老街坊聊天時可以產生更大的共鳴。」

Meiling

志和

Meiling說：「我負責訪問一位婆婆，她丈夫以前曾在太古糖廠工作，由於老人家的記憶較零碎，訪問時遇到一定的困難。幸好我事前對港島東的歷史有所了解，最後也成功記錄了不少關於這區的歷史故事。」

她續說：「有別於過往的義工探訪活動，這次能有機會把老一輩的故事摘錄下來，再集結成書出版，真是別具意義。」Meiling最近負責的新工程項目剛巧位於糖廠街太古坊附近，當她看到工地上的一磚一瓦時，不禁聯想起昔日的太古糖廠，或許眼前的一切，都是太古糖廠留下來的歷史痕跡。





10月25日，太古可口可樂香港的義工隊「樂義幫」一行27人為住在麥當勞叔叔之家的小朋友及其家人送上歡樂。麥當勞叔叔之家是一個讓身患重病的小朋友及其家人暫住的地方，樂義幫今年再次到訪，希望為小朋友艱苦而漫長的治療路途加油打氣。當日，義工們準備了愛心聚餐，與小朋友一起製作萬聖節玩意，包括蜘蛛型糖果和毛毛蟲朱古力，又與他們大玩Trick or Treat，整晚歡笑聲不停。



任職採購部高級倉務員的劉梓皓（Edward）加入

「樂義幫」已有一年多，今次是他第一次參加麥當勞叔叔之家的活動，親身將關懷傳達給那些身患重病的小朋友。活動期間，部份小朋友因為剛接受完療程而顯得很疲累，義工們要特別注意他們的需要，並留意他們的身體狀況。Edward說：「當我們一起製作萬聖節小食時，其中一位小朋友突然嘔吐，無法繼續活動，讓我親身體會到他們承受的痛苦。雖然如此，但他們仍然保持天真爛漫的笑容，其樂天性格實在令人佩服。」

Edward續說：「反觀，不少現今社會的小朋友『身在福中不知福』，不懂珍惜自己擁有的一切。對於這些患病的小朋友而言，能夠參與這個小派對已經心存感動。看到他們年紀小小便受病魔煎熬，不禁體會到健康的珍貴，亦希望趁著自己有能力的时候，為他們送上點點歡樂。」



童  
愛

派  
對





# 閉上眼睛「看」世界

7月26日下午，雅潔洗衣財務部採購主任伍志偉（Bonnie）與6位同事帶同4名小義工及19名寄養兒童一同參與由雅潔洗衣與香港家庭福利會攜手舉辦的「黑暗中對話」活動，讓他們親身體驗視障人士在日常生活中的所面對的困難和挑戰，從而學會用新的角度去感受世界。是次活動更獲「國泰慈善基金」資助全部費用。

當日他們來到體驗館，在由視障人士擔任的導賞員帶領下，大家蒙著眼睛、執起手杖走進「森林漫步」、「乘坐渡輪」及「橫過馬路」等模擬場景。Bonnie憶述：「當我們進入漆黑一片的場館時，所有人都頓時失去方向，變得徬徨無助。同行的小朋友亦因為失去依傍而放聲大叫，全程緊緊握着我的手，不敢鬆開。我們幾位義工一直安撫小朋友，並鼓勵他們互相扶持，一起完成任務。大家在導賞員的帶領下，最終成功回到光明。」

經過這次寶貴的經驗，無論是義工還是小朋友均對視障人士的生活有更深刻的體會。Bonnie說：「**這次活動充滿意義，不但鼓勵大家多關心社會上有需要的人士，更啟發我們從新的角度去感受世界。**」





# 籃球訓練的背後

有沒有想過可以把你的興趣轉化為義工服務，從而回饋社會？太古可口可樂香港渠道發展部經理王緯銘（Ray）便做到了！Ray一直熱愛籃球，更與一群志同道合的同事成立公司籃球隊，希望透過這項運動回饋社會。今年6月23日，他便與公司義工隊「樂義幫」組成一隊17人的義工團隊，為一支來自香港基督教服務處觀塘「樂Teen會」的30人社區籃球隊舉辦充滿歡樂的籃球訓練營，協助他們備戰社區青少年籃球比賽的同時，更藉此培養小孩子的團體精神。



1/6

該社區籃球隊的部分成員是患有過度活躍症或亞氏保加症等有特殊學習需要的小童，Ray在設計運球、走籃和投籃等基本技術的訓練時加入獎罰制度，以改善他們的紀律和合作性。訓練開始時，這些小朋友非常不守紀律，Ray憶述：「部份小朋友甚至離開訓練場地，走進附近的冷氣房休息，好不容易才能說服他們繼續訓練。」

經過義工們的耐心溝通後，他們慢慢變得專注、認真和團結一致，不但懂得遵循教練指示，甚至在友誼比賽時有意想不到的發揮，為比賽而拼盡全力。大伙兒於8月底的一次比賽中更以大比數拋離對手，大獲全勝！Ray說：「**我深信籃球可以鍛鍊小朋友的體格和專注力。當我看到他們做事變得認真積極時，確實令我非常欣慰。**希望公司籃球隊日後能有更多機會運用專長去幫助別人。」



Ray



# 「飛凡」體驗

國泰航空在7月22日安排了一個別開生面的空中之旅，接載100名於今年四月受四川地震影響的中、小學生及其家長，合共200人到香港參加為期五天的交流團，以表對他們的支持和鼓勵。這次交流團的行程非常豐富，包括參觀國泰城、香港科技園、海洋公園、香港迪士尼樂園等景點，以及參加「苗圃行動」的輔導活動。



1/4

今次活動共有約40名國泰義工參與，任職機艙服務員的鄭悅敏（Bobo）是其中之一。Bobo更自發飛往成都陪伴參加者一起出發到港。她沒想過自己小小的力量原來可以感染他人，她說：「當其中一位小妹妹知道我是利用假期義務參與是次活動時，她十分感動，並表示從沒有想過有人會為了一群不認識的人放棄自己的私人時間。她更告訴我長大之後，也要和我們一樣，閒暇時參與義工活動，為有需要的人送上關懷。」

同為義工的綜合運作中心值日經理劉錦華（Samuel）表示：「我和其中一位農民家長閒談，他說如果不是國泰提供這個機會，應該一輩子也沒有可能來港參觀。聽後我心裏有點難過，但也不忘鼓勵他不要放棄，要堅強地生活下去。」

活動過後，Bobo和Samuel對助人有各自的體會。Bobo說：「也許很多人會認為自己的生活太繁忙，對義務工作有心無力，但其實只要在忙碌的生活中停下腳步，付出一點點時間，你會發現當中的快樂和正能量是金錢和睡眠也無法換回來的。」Samuel則表示：「在整個活動中，大家都相處得非常融洽，參加者也很感激我們無私的奉獻，更邀請我到四川作客。原來憑藉一顆助人的心，也可以打破人與人之間的隔膜。」



Bobo

“ 做義工帶來的快樂和正能量是金錢和睡眠也無法換回來的。 ”

Samuel



“ 憑藉一顆助人的心，可以打破人與人之間的隔膜。 ”



# 非一般的 休假天



做義工也要講求天時、地利、人和？企業的義工活動大多於週末舉辦，對於多數在平日休假的零售業前線同事而言，參與公司義工活動的機會其實不多。有見及此，太古資源便於今年7月17日與香港小童群益會合作，於平日安排15名前線同事帶領30名來自弱勢家庭的小孩參觀挪亞方舟公園。於公司旗下Columbia專門店工作的店舖經理王慧嫻（Daisy）是這次活動的其中一位義工，加入公司一年半以來，她一直有留意公司舉辦的義工活動，這次適逢休假，便把握機會報名參加。

當日，Daisy被小孩子的成熟表現所感動，她憶述：「小孩子需要分組討論及自行計劃參觀行程，從而學會溝通和互相包容。小孩子討論時亦有出現意見不合的情況，就像我負責的一組，當中一位小女孩希望先購物，但另一位男孩卻想先看電影。於是，我便向小女孩解釋先購物的話，往後行程便需要攜帶著物品，不便之餘更可能會遺失。沒想到她立刻理解，而且大方地讓男孩先看電影。這些小孩年紀雖小，卻非常懂事，實在令我意想不到！」



當被問及與小孩子溝通的心得時，Daisy表示：「除了要有耐心外，技巧也非常重要。要懂得分析利弊、循循善誘。這些都是我從工作上所學到的溝通技巧，想不到在當義工時可以大派用場。」



Daisy



# 快樂工廠 難忘之旅

太古可口可樂香港的義工隊「樂義幫」與香港基督教服務處於8月3日合作舉辦「暢遊快樂工廠」活動，讓250名小朋友及其家長深入認識可口可樂的製作過程，當中一些小朋友更是來自寄養家庭或有學習障礙。活動首次安排28名後勤同事充當遊戲攤位主持及導賞員，除了主持各式各樣的攤位遊戲讓參觀者盡情玩樂外，亦為參觀者介紹公司的環保措施、產品資訊和生產流程。

財務部會計文員符詩文（Timmy）是其中一位導賞員，雖然她以往沒有充當導賞員的經驗，但仍然勇於接受這項挑戰，她表示：「我們要向眾多參加者進行解說，需要熟讀的資料很多，心情難免緊張。幸好得到資深同事的教導，我們才能順利完成任務。」

小朋友於導賞員介紹廠內的自動化裝瓶機器及先進污水處理設備時表現專注，當他們得知自己身處的可口可樂裝瓶廠是全球最高時均表現得非常興奮。活動過後，這些小朋友仍能牢牢記著導賞員的講解，令一眾義工非常感動！Timmy說：「雖然當中有一些小朋友有學習困難，但他們不但沒有忘記我的講解，更能清晰準確地回答問題，令我感到自己所付出的努力沒有白費。」



1/8







# 為愛同行



今年9月19日，一群充滿愛心和毅力的太古飲料裝瓶廠和中央服務同事共度了一個與別不同的中秋節！他們組成了31支健行隊，與可口可樂系統及社會各界愛心人士組成合共354支毅行隊伍，齊聚杭州，參加壹基金冰露「為愛同行」慈善健走活動，成功為可口可樂中國和壹基金共同發起的「淨水計劃」籌得逾人民幣100萬元善款，為貧困農村的孩子提供安全潔淨的飲用水。太古飲料行政總裁賀以禮先生個人更為太古飲料組織的31支健行隊每隊贊助人民幣288元。

當日，各隊伍需要翻山越嶺，在崎嶇山路徒步行走39.2公里。最終，太古飲料團隊共有21人完成壯舉。當中杭州廠的「冰露夢之隊」憑藉堅毅不屈的精神，成為太古飲料唯一走畢全隊的隊伍。隊長郭晨說：「回想起當日的情境，確實有許多真切的感動。心裡一直想著，每多走一里路，便可籌得更多款項，讓更多的孩子可以受惠。而這份渴望更成為我們的推動力，使我們能夠堅持走完這段艱辛的路程。」



閱讀兩位參加者的分享文章>>



太古飲料中央服務「上善若水隊」的何翠瑛(Kathy)及粵西廠「冰露先鋒隊」的喬乾松雖然未能走畢全程，但都完成個人定下的目標，為貧困農村的孩子出一分力。其中兩位參加者更將當日的經歷和感受與大家分享，以下是兩位熱心同事的感言：

## 愛，就是在別人的需要上看到自己的責任

撰文：中央服務「上善若水隊」公共事務及傳播部總經理何翠瑛(Kathy)

我一向喜歡運動，更習慣於每天早上快走一小時，風雨不改。但當得知壹基金/冰露「為愛同行」慈善健走活動要走39.2公里山路時，直覺認為這是「不可能的任務」。然而，在看到同事們紛紛組隊報名時，我便開始心動。一方面作為太古飲料義工活動的召集人，我應該以身作則；而心中有一股更大的動力，**就是想為貧困農村的孩子們盡一分力**，於是便決定挑戰自己。

這是我第一次參加長途山路健行活動。一路上帶著大家的愛心、隊員的鼓勵及來自各地同事和朋友們於Facebook、微信和微博傳送的加油，一步一步地往前走。面對一個個崎嶇的上坡下坡，只好咬緊牙關。當心萌放棄念頭時，身為天主教徒的我，心中默唸著天主經和聖母經，一股繼續向前的力量便又油然升起。走了八個多小時，終完成二十公里路程。驚嘆自己的堅持，原來「愛」是可以發揮驚人的潛能。

我挑戰了自己的體能極限，雖然感到筋疲力盡，全身酸痛，但卻滿心歡喜。**超越自己的感覺是很棒的，能幫助別人的心情是感恩的。**每當念及我們一點點的付出可以換來許多小孩子們健康成長的可能，便彷彿看到他們掛在臉上的笑容，**他們都是我們的孩子……**

這次活動讓我真心體會到特蕾莎修女（又稱德蘭修女）的名言：**「愛，就是在別人的需要上看到自己的責任。」**慈心渡人，慈心渡己。讓我們一起把愛傳下去！



## 為愛同行

### 別具意義的中秋節

撰文：粵西廠「冰露先鋒隊」公共事務及傳播部代表喬乾松

太古粵西隊以陳百林總監為首，帶領我和另外兩位同事組隊參與。出發時，我們方知陳總的腳受了傷，我們為之憂心不已，不過陳總卻堅持同行。得知此行志在參與，非為角逐，因此我們一路緩步前行。

途中，有人勸我們放棄，說第七至十號的路段異常艱難，雖只是六七公里，但皆是上山下山，鮮有坦途。我們並未為之所動，後來才發現此段之艱苦並非虛言。過了九號路段，我們開始下山，由於陳總負有腳傷，故我們每人都緩步前行，舉步維艱。幸而在途中找到一根樹枝作拐杖，才令行程輕鬆一點。行至十號路段時，因天色已晚，主辦方已禁止隊伍上山。經歷10小時的艱難跋涉，我們最後走了28.7公里。

中秋佳節本是舉杯賞月、闔家團圓的時刻，我們卻選擇以徒步形式募集愛心，讓這個中秋更富有濃濃的愛意。只要我們**人人付出一點愛，世界將變得更美好。**

喬乾松





# 細味分享帶來的喜悅

太古地產愛心大使一向致力幫助社會上有需要人士，今年6月29日，15名北京的太古地產愛心大使便特為15名來自北京安民學校的打工子弟舉辦蛋糕烘焙工作坊，並邀請了一位專業蛋糕師父教導他們製作黑森林蛋糕。這些自小便跟隨父母離鄉別井的小朋友生活非常清苦，平常很少機會吃到蛋糕，因此愛心大使便希望透過這活動教他們造蛋糕，並帶回家與家人分享。

三里屯太古里財務及資訊科技部財務主任王翔（Jimmy）是參與活動的其中一位愛心大使，負責協助一名五年級男孩製作蛋糕。他說：「這是我人生第一次造蛋糕，從沒想到原來看似簡單的蛋糕，製作起來一點也不容易。」最令Jimmy難忘的是他的小拍檔在裝飾好蛋糕後，不但向其他組別出謀獻策，還送上剩餘的水果讓他和同事品嚐。Jimmy說：「他真的很有愛心，不僅樂於助人，還懂得分享，實在令我非常感動。」





# 單車傳愛

今年9月7日，廣東太古可口可樂與東莞市石龍鎮中山東社區綜合服務中心合作舉辦「快樂騎行，關愛同行」單車活動。分別來自廣東太古可口可樂、中山東社區及東莞媒體的義工組成了一支單車探訪隊伍，探訪區內六個依靠社會保障金生活的家庭，為他們獻上愛心，同時推廣健康生活。當日下午，探訪隊為他們送上電風扇、食油和米等物資。廣東太古可口可樂粵東銷售運作部總監秘書石珊（Heidi）與公共事務及傳播部代表洪德鵬都是探訪隊的成員，探訪期間他們看到了不少感人的畫面。Heidi憶述：「這些長者在接受我們的物資後，露出了充滿感謝的眼神，令我非常感動。那一刻，我希望能用更多的愛去溫暖他們。」而德鵬則被一位獨力照顧智障兒子的老婆婆打動，他說：「無論面對多麼艱苦的生活，那位慈祥老人仍不辭勞苦地照顧智障兒子，奉獻一生，讓我真正體會到母愛的偉大。」他倆在活動中均了解到社會上仍有很多人需要幫助和關懷，並希望日後能多參與慈善公益活動，為他人和自己帶來更多快樂。



1/6

德鵬認為：「其實公益可以很簡單，你的一句說話，一個動作，甚至一個微笑，也可以幫助別人。」而Heidi說的「贈人玫瑰，手有餘香。」正好道出公益的意義！



德鵬

Heidi





Vincent

# 「書」送愛心旅程

相信大家對「書中自有黃金屋」這句話並不陌生。今年9月13日，太古地產愛心大使再度與廣州市教育局合作，走進校園探訪從化市鰲頭鎮橋頭小學的清貧學童，並捐贈由公司出資購買的300本書籍，令近800名學童受惠，讓他們可以透過閱讀來豐富內心世界，擴闊知識視野。

活動當日，5名來自廣州太古滙的愛心大使參與了捐贈儀式，更探訪了一位優秀學生的家庭。過程中，太古滙物業工程部技術助理彭敬文（Vincent）留意到那位女孩的居住環境十分破陋，連書桌也沒有。他感慨道：「那位女孩的生活環境十分清苦，家中的貓跟她一樣瘦骨嶙峋，讓我感觸良多。我希望這次活動能喚起更多人對貧困兒童的關注。」Vincent更鼓勵她努力學習，樂觀積極地生活。

Vincent續說：「這次活動讓我深切體會到經濟發展的不平衡造就了許多貧困家庭的出現。因此，我們更應該知足常樂，並努力回饋社會，盡己所能幫助有需要人士！」





p.1

## The long ride home



In August, Dr. Mark Watson, Head of Environmental Affairs at Cathay Pacific, joined 21,000 cyclists for a challenging 100-mile bike ride across London to raise money for the charity Action for Children. Inspired by his uncle, who was a semi-professional road racer, Mark discovered his love of cycling at a young age. He explains, "When I heard about Ride London, I knew it would be a good opportunity to challenge myself and help a worthy cause."

Mark worked on projects in deprived communities in the U.K. before he joined Cathay Pacific and has retained this commitment to helping those less fortunate. "The route of the race goes through where I grew up as a child. It reminded me of all the happy times growing up in a safe environment, going to a good school, having every opportunity in life, being encouraged to take up sport and having great parents, but then realising that other people, living not too far away in London or in other big cities didn't have that kind of opportunity. Action for Children is trying to protect and develop those people, give them opportunities and take them out of vulnerable situations. Raising money for them is the right thing to do." He declares.

p.2

## The selfless spirit of giving

Cathay Pacific pilot Jolene Verwey is a committed member of the Tung Chung Women's Club, a non-profit organisation that supports smaller or lesser known charities in Hong Kong and abroad.

Jolene, who looks after the club's administration and public relations, recalls the experience that inspired her to improve the lives of others. "Once I went for a run, I picked up two starving and dying kittens and took them to Tung Chung Pet Central, where Dr. Anita Tomasov (one of the founders of the club) was. Dr. Anita put so much love and kindness into getting these kittens out of their misery." Moved by the passion of Dr. Tomasov, Jolene decided to use her skills to make a difference.

She concludes, "I personally believe that the seeds that one sow will come back in due season. The more you give, the more you are going to get. But that should not be the reason why you give. The reason why you give should be out of thankfulness and the mercy and kindness that have been bestowed upon you."



p.3



## A creative green solution

Assistant Engineer Tracy Lee from the TaiKoo Place Technical Department used her expertise to think up a smart solution to a common environmental issue: unwanted office furniture.

"Previous tenants had vacated their offices and left behind some furniture, which was still in good condition. Throwing it away seemed wasteful so I started thinking of how we could best use this free resource," Tracy recalls. Using her initiative, Tracy measured and photographed the furniture and sent the details to the public affairs department, which helped to coordinate the process of donating the furniture to a variety of Hong Kong charities.

"Recording and measuring the furniture during the summer in empty offices without electricity and air conditioning was tough! Although some people said I was asking for trouble, positive feedback from the charities has made my hard work worthwhile."

In just a few months, more than a thousand items of furniture have been successfully "recycled" to charities.



p.4

## The caring chef



Louis Pang, a production chef at Cathay Pacific Catering Services, is as passionate about caring for those in need as he is about cooking. A member of numerous trade organisations, Louis also organises community cooking classes and has volunteered to deliver moon cakes, prepare recipes and construct a food database as part of his volunteer efforts.

He recently participated in an exciting recruitment initiative devised by the Charitable fund of The Hong Kong Federation of Restaurants & Related Trades and the Salvation Army Youth Family and Community Services to help young people enter the catering industry. He elaborates, "I hope to use my expertise and experience to promote a positive food culture among the next generation. An individual's power is limited. I want to encourage more people in the industry to help those in need. If everyone was willing to help others, our lives would be so much richer."

p.5

## The Superman of voluntary service

Hong Kong Aero Engine Services (HAESL) Component Repair Department Supervisor Y.K. Li is known as "Superman" to his colleagues. A keen volunteer for more than 20 years, he has supported HAESL's charitable activities, served in the Auxiliary Medical Service's first-aid bicycle team and can often be found helping the elderly in Hung Hom.

HAESL's volunteer superhero explains that a great sense of fulfilment is what motivates him to spend his free time helping others. Years spent volunteering have also enriched his life, changed his outlook and made him more optimistic.

Proof that the apple does not fall far from the tree, his eldest son took on additional responsibility as a volunteer team leader at his secondary school and plays an active role in giving back to society. "When they were younger, I brought my two sons with me when I volunteered, in order to teach them about the rewards of giving back to our community," he enthuses.

Bringing joy and hope to so many people in Hong Kong, Y.K. and his family have set an inspiring example for us all to follow.



p.6

## A warm welcome home



This year, Swire Properties celebrated the launch of its new Welcome Home charitable initiative, an extension of its successful Mr Fix programme. Welcome Home aims to strengthen the relationship between underprivileged family members through home improvement services led by a volunteer team of staff, designers and partners from Caritas and the IDEA Project.

Wong To Hing, Senior Technician — Building from the Taikoo Place Management Office has always been eager to use his professional skills to support others. At the first Welcome Home activity, he helped a family renovate their new apartment. "The father and daughter didn't communicate very well," To Hing recalls. "However, after discussing how to decorate their home together, the barrier separating them was broken down." To Hing was involved at every stage of the project. He continues: "I taught the girl how to paint a bookshelf and use sandpaper to smooth the surface. It gave her an opportunity to communicate with others. I was very moved by this experience."



p.7



## Swire Properties gives a voice to local history

As part of its commitment to enriching local communities, Swire Properties initiated a neighbourhood oral history project over the summer to record "Stories from Island East". Fifteen Swire Properties Ambassadors, accompanied by volunteers from the Hong Kong Young Women's Christian Association, the Boys' & Girls' Clubs Association of Hong Kong and Taikoo Primary School, talked to 15 elderly residents living in Quarry Bay, including former employees of the Taikoo Dockyard and Taikoo Sugar Refinery. Their stories will be published early next year.

Project Manager Meiling and her husband Chi Wo, a historical research expert, were two of the volunteers. Chi Wo explained the geography, development and history of Island East to the volunteers. Meiling recalls, "This background information was really helpful when we were recording the changes that have taken place in the area. Now, whenever I look at my new construction project near Taikoo Place, I can't help but think of the old Taikoo Sugar Refinery. Everything is touched by history."

p.8

## Happy Halloween party

Nourishing treats flowed freely on 25 October at Ronald McDonald House, a home away from home for sick children and their families. Twenty-seven Swire Coca-Cola HK volunteers visited the home to cook a delicious dinner for the residents, create imaginative Halloween-themed snacks with the children and play entertaining trick-or-treat games with them.

It was the first time that Edward Lau, Senior Stock Keeper in SCCHK's Procurement Department had volunteered at the house. "When we were making Halloween snacks, one of the children was so tired and sick he just couldn't continue," he remembers. "I could see how much he was suffering. Even so, he was still smiling happily."

He adds, "Some children do not know how fortunate they are – they are too materialistic. Now I understand that health is a precious gift and will aim to help sick children whenever I can."



p.9

## A journey from darkness to light



The Cathay Charity Foundation, Vogue Laundry and the Hong Kong Family Welfare Society joined forces to organise a trip for 19 foster children to visit Dialogue in the Dark on 26 July. Bonnie Ng, a procurement officer in Vogue Laundry's Finance Department, was one of the volunteers along with six other adults and four bighearted children.

Led by visually-impaired guides in complete darkness, the group experienced what it is like for a visually-impaired person to ride the Star Ferry and cross a road. By temporarily taking away their sight, this experience opened the group's eyes to the lives of the visually-impaired. Bonnie explains, "This was an extremely profound journey. In addition to encouraging us to pay more attention to those in need, it also inspired us to see the world from a new perspective."



p.10

## Basketball training for body and mind

Earlier this year Ray Wong, Manager of the Channel Leadership Department at Swire Coca-Cola HK, formed a basketball team with his colleagues. Hoping his hobby could also be a force for good, on 23 June, the 17-strong team paired up with the company's volunteer unit to organise a basketball training camp for 30 children from the Hong Kong Christian Service's Kwun Tong Happy Teens Club.

As some of the children had attention deficit hyperactivity disorder (ADHD) or Asperger syndrome, Ray incorporated a reward system into the training to help manage their behaviour. Ray explains, "I was convinced that basketball could help the children exercise their brains and their bodies. I was really pleased to see them become more focused and active as a result."

The community team's morale enjoyed a tremendous boost and they soared to success, winning a basketball match at the end of August.



p.11



## Flying confidently into the future

In the wake of April's devastating earthquake in Sichuan in Cathay Pacific organised a trip for 200 primary and secondary school students and their parents from the province to visit Hong Kong in July. The aim was to help the children rebuild their confidence. The students toured Cathay Pacific City, visited a variety of fun destinations around the city and received counselling from Sowers Action.

Along with 40 other CX volunteers, Flight Attendant Bobo Cheng and Integrated Operations Centre duty manager, Samuel Lau, took good care of the students. Says Bobo: "Many people think that there isn't enough time to volunteer. But if we make the effort, we soon discover that the happiness that comes from volunteering cannot be bought." Samuel adds, "The students thanked us for spending time with them and even invited me to Sichuan. When you have a passion for helping others, the barriers between different cultures soon come down."

p.12

## Communicating makes a difference

Swire Resources teamed up with The Boys' and Girls' Clubs Association of Hong Kong to hold a special weekday volunteer activity for 15 frontline staff and 30 children from underprivileged families on 17 July. One of the volunteers was Daisy Wong, a shop manager at Columbia, who accompanied the children on a day trip to Noah's Ark at Ma Wan.

The children were asked to discuss and plan the trip, which aimed to teach them about the importance of communication and inclusion. Despite a few differences in opinion, they were willing to listen to the volunteers' suggestions. "Their mature behaviour really impressed me," recalls Daisy.

"Communication is just as important as patience. We needed to know how to analyse the pros and cons and patiently explain them to the children. I learnt these skills at work but I didn't expect they'd be useful as a volunteer too!"



p.13



## A bubbly experience at the Coca-Cola factory

On 3 August, 28 volunteers from Swire Coca-Cola Hong Kong helped host a tour of the Shatin Coca-Cola bottling plant organised by the HK Christian Service for 250 underprivileged children and their families. First-time tour guide Timmy Fu, an accounting clerk, introduced Coca-Cola's products, environmental initiatives and explained the manufacturing processes to the children, some of whom had learning difficulties or came from foster homes. Other volunteers manned fun game booths and led other groups around the facility.

After the event, the volunteers expressed their deep respect for the children, who remembered a great deal of information from the tour. Timmy remembers, "Even though some of the children had learning difficulties, they recalled the information perfectly and answered the questions clearly and accurately. It was a very meaningful moment for me."



p.14-15

## Walking for love

On 19 September, 31 teams from Swire Beverages Central Services (SBCS) and Swire Beverages' bottling plants took to the mountains surrounding Hangzhou's famous West Lake for One Foundation's "Walk for Love". Participants raised more than RMB 1 million to provide children in rural areas with safe and clean drinking water.

Ultimately, 21 members of the Swire Beverages team completed the challenging 39.2 kilometre hike, while the Ice Dew Dream Team from the Hangzhou bottling plant was the only team to finish the hike together. Team leader Guo Chen explains, "I was convinced that every extra mile would benefit more children. This drove me to finish the demanding course."

SBCS's Public Affairs and Communications General Manager Kathy Ho and Western Guangdong Public Affairs and Communications Representative Qiao Qiansong were pleased that they had achieved their personal fundraising targets and were able to support this worthy cause.



p.16



## Baking for good

Swire Properties Community Ambassadors in Beijing held a tasty and meaningful baking workshop on 29 June for a group of 15 migrant students from Beijing An Min School. Uprooted from their home provinces, the children and their parents face hardship every day and rarely enjoy sweet treats. The baking workshop gave the students the opportunity to make a Black Forest cake, which they took home to share with their families.

Jimmy Wang, a finance officer in Taikoo Li Sanlitun's Finance and e-Services Department, was very impressed by the young boy he was assigned to look after for the day. The boy gave Jimmy and his colleagues his leftover fruit and also helped other groups to decorate their cakes. Jimmy says, "He was not only happy to help others but also willing to share. This generous boy really touched my heart."

p.17

## Riding for a cause

In September, 15 volunteers from Swire Guangdong Coca-Cola the Zhongshan community came together for a bicycle ride to promote healthy living among Dongguan families who are dependent on social security.

Joined by local media representatives, the group distributed electric fans, oil and rice to six families in the area. Secretary Heidi Shi and Public Affairs and Communications Representative Hong Depeng were deeply moved by their experience and the gratitude shown by the families. Heidi remembers, "I really wanted to do even more to warm their hearts."

Depeng is looking forward to volunteering at upcoming charitable events and helping those less fortunate than himself. He explains, "Charity can be very simple. Just one word, one action, or even one smile can help others."



p.18

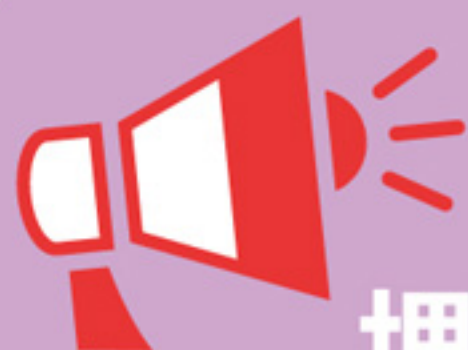


## Developing one book at a time

On 13 September, Swire Properties Community Ambassadors once again partnered with the Guangzhou Education Bureau to visit underprivileged students at Qiao Tou Primary School in Conghua. Five TaiKoo Hui ambassadors donated 300 books to encourage the students to expand their horizons by reading.

Vincent Peng, a portfolio management technical assistant in Taikoo Hui's technical Department, recalls how he felt when he visited the home of one of the school's top students. "I was so moved. The family didn't have a desk and their cat was as emaciated as the young girl. At that moment, I truly understood the significance of this activity, which I hope will help to raise awareness of the plight of these poor children." He continues: "We should be so grateful for our own standard of living and try our best to contribute to the less fortunate in the community, supporting young children who grow up in unforgiving circumstances."





喂！喂！...  
埋嚟睇  
埋嚟揀

### 求賣旗義工

HASEL全力支持基督教家庭服務中心賣旗籌款活動，亦誠邀大家參與，以愛支援九龍及新界東之兒童及青少年服務發展。歡迎帶同子女一同參加，既幫到人，又可增進親子間感情，仲唔快快報名？

**活動名稱：** 基督教家庭服務中心「215 傳·承·愛 全港賣旗日」

**日期及時間：** 2014年2月15日上午7時至中午12時30分

**活動地點：** 同事所住地區

**合作機構：** 觀塘基督教家庭服務中心 (CFSC)

**服務內容：** 為基督教家庭服務中心非受政府資助服務籌募經費及改善服務設施

**義工人數：** 1,000位

**報名及查詢：** HAESL — Jasmine Szeto 2260 3392  
Kenny Tsang 2260 3296



何許人 陳淑潔 Chan Suk Kit Angela  
做盛行 人事及行政助理  
屬邊科 人事及行政部  
大寶號 雅潔洗衣  
點搵佢 [angelachan@voguelaudry.com](mailto:angelachan@voguelaudry.com)  
2460 3541

何許人 鄭漢彬 Cheng Hon Bun  
做盛行 商品視象策劃員  
屬邊科 鞋類批發  
大寶號 太古資源  
點搵佢 [buncheng@swire-resources.com](mailto:buncheng@swire-resources.com)  
2310 6501

何許人 梁寶恩 Bobo Leung  
做盛行 助理社區關係經理  
屬邊科 公共事務部  
大寶號 太古地產  
點搵佢 [bobleung@swireproperties.com](mailto:bobleung@swireproperties.com)  
2844 3949

何許人 梁淑貞 Chloris Leung  
做盛行 助理企業傳訊經理 - 企業社會責任  
屬邊科 企業傳訊部  
大寶號 國泰航空/ 港龍航空  
點搵佢 [chloris\\_leung@cathaypacific.com](mailto:chloris_leung@cathaypacific.com)  
2747 5219

何許人 黎玉冰 Nancy Lai  
做盛行 執行幹事  
屬邊科 員工福利會  
大寶號 港機工程  
點搵佢 [nancy.lai@haeco.com](mailto:nancy.lai@haeco.com)  
2767 6309

何許人 曾幹熙 Kenny Tsang  
做盛行 可持續發展經理  
屬邊科 可持續發展  
大寶號 香港航空發動機維修服務  
點搵佢 [kenny.tsang@haesi.com](mailto:kenny.tsang@haesi.com)  
2260 3296

何許人 鄧敏賢 Connie Tang  
做盛行 人事助理經理  
屬邊科 人事及培訓部  
大寶號 國泰航空飲食服務 (香港)  
點搵佢 [connie.tang@cpcs.com.hk](mailto:connie.tang@cpcs.com.hk)  
2116 2255

何許人 謝少明 Julie Tse  
做盛行 行政服務主任  
屬邊科 人事董事部  
大寶號 香港太古集團  
點搵佢 [tsejuliae@jssshk.com](mailto:tsejuliae@jssshk.com)  
2840 8836

何許人 黃心怡 Chris Wong  
做盛行 高級主任-公共事務及傳播  
屬邊科 公共事務及傳播部  
大寶號 太古可口可樂香港  
點搵佢 [chriswongsy@swirebev.com](mailto:chriswongsy@swirebev.com)  
2636 7989

何許人 袁慈斌 Diana Yuen  
做盛行 高級公共事務主任  
屬邊科 公共事務部  
大寶號 香港太古集團  
點搵佢 [dianayuen@jssshk.com](mailto:dianayuen@jssshk.com)  
2840 8438

## 手寫板

《紅藍》每期為大家報導最新嘅活動資訊同義工分享，亦期待著你嘅精彩故事！快啲嚟同我哋分享你做義工嘅樂趣同心得，文字、相片或短片一律歡迎！

記住上列《紅藍》編輯委員會成員的資料，透過電郵或電話聯絡他們，又或者直接電郵至 [hbl@jssshk.com](mailto:hbl@jssshk.com)，你嘅故事可能就是下一位義工決定投稿的原動力。



# 想做義工要搵我

無論你來自太古集團旗下邊間公司、乜嘢職位，只要你有心想加入義工行列，都可以主動聯絡貴寶號嘅義工代表：

何許人：洪少鳳 / Amy Hung  
大寶號：Swire group head office  
點搵佢：2840 8881  
[amyhung@jssshk.com](mailto:amyhung@jssshk.com)

何許人：梁淑貞 / Chloris Leung  
大寶號：Cathay Pacific / Dragonair  
點搵佢：2747 5219  
[chloris\\_leung@cathaypacific.com](mailto:chloris_leung@cathaypacific.com)

何許人：鄧敏賢 / Connie Tang  
大寶號：CPCS  
點搵佢：2116 2255  
[connie.tang@cpcs.com.hk](mailto:connie.tang@cpcs.com.hk)

何許人：黎玉冰 / Nancy Lai  
大寶號：HAECO  
點搵佢：2767 6309  
[nancy.lai@haeco.com](mailto:nancy.lai@haeco.com)

何許人：曾幹熙 / Kenny Tsang  
大寶號：HAESL  
點搵佢：2260 3296  
[kenny.tsang@haesl.com](mailto:kenny.tsang@haesl.com)

何許人：梁寶恩 / Bobo Leung  
大寶號：Swire Properties  
點搵佢：2844 3949  
[boboleung@swireproperties.com](mailto:boboleung@swireproperties.com)

何許人：羅嘉韻 / Karen Law  
大寶號：Swire Resources  
點搵佢：2310 6721  
[karenlaw@swire-resources.com](mailto:karenlaw@swire-resources.com)

何許人：許玲玲 / Lisa Xu  
大寶號：TAECO  
點搵佢：+86(592)573 7466  
[lisa\\_xu@taeco.com](mailto:lisa_xu@taeco.com)

何許人：陳淑潔 / Angela Chan  
大寶號：Vogue Laundry  
點搵佢：2460 3541  
[angelachan@voguelaudry.com](mailto:angelachan@voguelaudry.com)

何許人：黃心怡 / Chris Wong  
大寶號：SCCHK  
點搵佢：2636 7989  
[chriswongsy@swirebev.com](mailto:chriswongsy@swirebev.com)

何許人：陸蔚欣 / Virginia Luk  
大寶號：HAS  
點搵佢：2928 0250  
[virginialuk@has.com.hk](mailto:virginialuk@has.com.hk)

何許人：梁雁勤 / Ivy Liang  
大寶號：SCC Guangdong  
點搵佢：+86(20)8210 0980  
[ivyliang@swirebev.com](mailto:ivyliang@swirebev.com)

何許人：徐菁 / Xu Jing  
大寶號：SCC Hangzhou  
點搵佢：+86(571)8527 3095  
[xujing@swirebev.com](mailto:xujing@swirebev.com)

何許人：鍾茗 / Zhong Ming  
大寶號：SCC Hefei  
點搵佢：+86(551)381 5100  
[zhongming@swirebev.com](mailto:zhongming@swirebev.com)

何許人：許正佳 / Xu Zheng Jia  
大寶號：SCC Nanjing  
點搵佢：+86(25)8328 2758  
[xuzhengjia@swirebev.com](mailto:xuzhengjia@swirebev.com)

何許人：呂秋芳 / Lv Qiu Fang  
大寶號：SCC Xiamen  
點搵佢：+86(592)570 7231  
[lvqiufang@swirebev.com](mailto:lvqiufang@swirebev.com)

何許人：黃雯雯 / Cici Huang  
大寶號：SCC Xian  
點搵佢：+86(029)8610 8055  
[huangwenwen@swirebev.com](mailto:huangwenwen@swirebev.com)

何許人：李曉旭 / Li Xiaoxu  
大寶號：SCC Zhengzhou  
點搵佢：+86(371)6771 9988 Ext 2288  
[lixiaoxu@swirebev.com](mailto:lixiaoxu@swirebev.com)

## 紅藍

出版：香港太古集團

編輯委員會：參閱P.25

統籌：公共事務部

編輯：Giles Publications Ltd

採訪：Giles Publications Ltd

美術：PixoPunch



此刊物屬太古員工內部通訊